SCANLATIONS FOR THE UMINEKO CHIRU MANGA ARE ABOUT TO BE FINISHED BUT THERE ARE OTHER UMINEKO MANGA WE COULD SCANLATE... IF ONLY WE HAD ***TRANSLATORS*** OR ***RAWS***.
DO YOU WANT TO HELP US? LET US KNOW!

PROJECTS FOR WHICH WE'VE RAWS BUT NO TRANSLATORS

EXTRA SERIES:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI MURASAKI FORGERY OF THE PURPLE LOGIC (うみねこのなく頃に紫 FORGERY OF THE PURPLE LOGIC) VOL 1-2 BY SUZUSHIRO KURUMI (珠洲城くるみ)

COMIC ANTHOLOGY:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI THE FIRST CASE (うみねこのなく頃に THE FIRST CASE) VOL 1
- UMINEKO NO NAKU KORO NI THE SECOND CASE (うみねこのなく頃に THE SECOND CASE) VOL 1
- UMINEKO NO NAKU KORO NI EPISODE COLLECTION (うみねこのなく頃にEPISODE COLLECTION) VOL 1-2

4 KOMA:
- UMINEKO BIYORI: ROKKENJIMA E YOUKOSO!! (うみねこびより。～六軒島へようこそ!!～?) VOL 1 BY FUUGETSU MAKOTO (楓月誠)
- 4 KOMA UMINEKO NO NAKU KORO NI (4コマ うみねこのなく頃に) VOL 1-2
- 4 KOMA UMINEKO NO NAKU KORO NI SAN (4コマ うみねこのなく頃に 餐) VOL 1-3

CROSSOVERS:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI EPISODEX ROKKENJIMA OF HIGURASHI CRYING (うみねこのなく頃に EPISODEX ROKKENJIMA OF HIGURASHI CRYING) BY HIIRO YUKI (緋色雪) UNDER ASCII MEDIA WORKS' (アスキー・メディアワークス) DENGEKI COMICS (電撃コミックス) IMPRINT. *RAWS OF CHAP 5 FROM VOL 1 ARE STILL MISSING THOUGH!*

PROJECTS FOR WHICH WE DON'T HAVE RAWS OR TRANSLATORS

EXTRA SERIES:
- OUGON MUSOU KYOKU (黄金夢想曲) VOL 1 BY MOROZUMI JUNKO (両角 潤香) UNDER KADOKAWA'S KADOKAWA COMIC ACE (角川コミックス・エース) IMPRINT.

COMIC ANTHOLOGIES:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI THE THIRD CASE (うみねこのなく頃に THE THIRD CASE) VOL 1 UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.
- UMINEKO NO NAKU KORO NI EPISODE COLLECTION (うみねこのなく頃にEPISODE COLLECTION) VOL 3-5
  UNDER ICHIJINSHA'S (一迅社) DNA MEDIA COMICS SPECIAL (DNAメディアコミックススペシャル) IMPRINT.

4 KOMA:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI TEA PARTY OF THE WITCHES (うみねこのなく宴にTEA PARTY OF THE WITCHES) VOL 1-2 BY TAIRA KOSAKA (平こさか)
  UNDER ICHIJINSHA'S (一迅社) 4 KOMA KING PALETTE LITE (4コマKINGSぱれっと LITE) IMPRINT.
- 4 KOMA UMINEKO NO NAKU KORO NI SAN (4コマ うみねこのなく頃に 餐) VOL 4-8 UNDER KADOKAWA'S MAGI-CU COMIC (マジキューコミックス) IMPRINT.

CROSSOVERS:
- UMINEKO NO NAKU KORO NI EPISODEX ROKKENJIMA OF HIGURASHI CRYING (うみねこのなく頃に EPISODEX ROKKENJIMA OF HIGURASHI CRYING) BY HIIRO YUKI (緋色雪) UNDER ASCII MEDIA WORKS' (アスキー・メディアワークス) DENGEKI COMICS (電撃コミックス) IMPRINT. *ONLY CHAP 5 IS MISSING!*
- KISEKI NO KAKERA (キセキのカケラ)BY NAGI AYAME (凪綾女) UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.
- KOKORO NO SUKIMA (ココロのスキマ) BY YUKAWA ASAMI (由河朝巳) UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.
- TENSEI!? JINSEI GAME (転生!?人生ゲーム) BY UCHIMURA KANAME (内村かなめ) UNDER OHZORA SHUPPAN'S (宙出版) TWIN HEART COMICS (ツインハートコミックス) IMPRINT.

SO, IF YOU WANT/CAN HELP, PLEASE POST IN THE 'COMMENTS' LINKS TO THE RAWS IF YOU'VE THEM OR, IF YOU FEEL LIKE DOING SOME TRANSLATOR JOB, YOUR EMAIL SO WE CAN CONTACT YOU.

REMEMBER, WORDPRESS ASKS YOUR EMAIL TO ALLOW YOU TO POST A COMMENT IF YOU'RE NOT ONE OF ITS USERS...
BUT DON'T LET US SEE IT, SO PLEASE WRITE YOUR EMAIL ADDRESS IN YOUR COMMENT AS WELL... OR WE WON'T HAVE IT.

CHAPTER 33: CHALLENGING THE EPITAPH

GAAP'S THE ONE WHO SPECIALIZES IN TELE-PORTATION!!
BEATO IS REALLY AMAZING TO HAVE A FRIEND LIKE THAT!
SHE'S THE 33RD IN RANK OF THE GREAT DEMONS...!
UU--!
I SEE.
THE GREAT DEMON GAAP, HUH...
AL-RIGHT! MY FRIEND.
FROM NOW ON, YOU WILL BE 'GAAP'.
YOU MAY CALL YOURSELF BY THE NAME 'GAAP'!

THAT MAKES ME GLAD, AFTER BEING NAMELESS FOR SO LONG.
THEN,
I'D BE HONORED TO BE GIVEN A NAME AS WELL.
SO, YOU'VE FINALLY GIVEN ME A NAME.
OH, BOY.
HE IS SOME-THING LIKE A BUTLER THAT SERVES ME.
MARIA,
PLEASE GIVE THIS GUY A NAME AS WELL.
BEING NOTHING BUT THE HEAD FURNITURE LACKS FLAVOR.
RONOVE... MAYBE?
UUU---
HE IS A SUB-ORDINATE WHOM I CAN TRUST.

HOU!
THIS CERTAINLY IS A COINCI-DENCE!
IT SEEMS THERE COULDN'T BE A MORE APPROPRIATE NAME FOR YOU THAN THIS ONE.
...THE FAMILY NAME OF MY OTHER SELF, GENJI,
IS 'RO-NOUE'.
THE 27TH RANKED OF THE GREAT DEMONS.
IT'S SAID HE'LL GIVE YOU RELIABLE ATTENDANTS.
OH, WHAT A COINCI-DENCE THIS IS.
OOOH...
HOW SWEET IT IS TO BE CALLED BY ONE'S NAME.
ALRIGHT.
FROM NOW ON, YOUR NAME WILL BE 'RONOUE'...!
FOR UNKNOWN BEINGS OF OTHER WORLDS,
JUST AS THE FORM CAN BECOME A VESSEL,
SO CAN THE NAME BE A POWERFUL VESSEL.
JUST BY GAINING A NAME CAN GREATLY INCREASE THEIR MAGICAL POWER!
I THANK YOU FOR THIS WONDERFUL NAME, LADY MARIA.
UUU ---!

RIGHT!?
LIA.
NAMES ARE REALLY IMPORTANT AND WONDERFUL!
THAT'S WHY THE NAME IS VERY IMPORTANT!
THAT'S RIGHT.
PUU KUU KUU KUU ...
I WISH YOU WOULD STOP SHORTENING MY PRECIOUS NAME SO NONCHALANTLY!
AND NOW,
FROM NOW ON, CALL ME GAAP ...!
SO, YOU'RE 'VIRGILIA', THE ONE WHO GUIDES TO WHERE BEATRICE IS, HUH?
I'LL KEEP THAT IN MIND.
THAT'S A NICE NAME.
GAAP.

MARIA!
NAME IS LIFE.
...ISN'T IT?
THAT IS A REALLY GOOD NAME,
VERY APPRO-PRIATE FOR MILADY'S TEACHER.
YES, I DO LIKE IT A LOT.
I THANK YOU FROM THE BOTTOM OF MY HEART...!
THANKS TO YOU, MY FRIENDS OBTAINED A NAME!
UUU UUU!
THEN, NOW, IT'S BEATO'S TURN!

ひょこ
DRAW PICTURES OF MY BUNNY FRIENDS, TOO!
LIKE YOU DID FOR SAKUTARO!
HMU, VERY WELL.
LEND ME THAT GRIMOIRE.
MARIA POSSESSES ENOUGH KNOWLEDGE OF THE MAGICAL WORLD THAT EVEN I CAN'T HELP BUT ADMIRE HER.
WE CALLED OURSELVES 'MARIAGE SORCIERE'
AND MADE EACH OTHER'S MAGICAL WORLDS EVEN RICHER.
...SO,
A NAME IS ALSO A GREAT VESSEL... HUH.

INDEED.
THOSE YOU KNOW THE NAMES LEAVE A STRONGER IMPRESSION THAN THOSE YOU DON'T.
AND IT'S NOT JUST THE FORMS AND NAMES.
WHAT AN INTER-ESTING STORY.
THE FORM IS VERY IMPORTANT AS A VESSEL,
BUT THE NAME IS JUST AS IMPOR-TANT.
BY KNOWING MORE AND MORE DEEPLY ABOUT THEM,
THEY CAN EXIST MUCH MORE STRONGLY.
SO, I'LL THINK UP LOTS OF STUFF FOR YOU.
_____ WHEN A HUMAN
GIVES BIRTH TO A CHILD, THEY GIVE IT A FORM,
WHEN THEY GIVE IT A NAME, THEY RECOGNIZE IT.
AND WHEN THEY RAISE IT IN THE WORLD, THEY DEEPEN ITS EXISTENCE.

LIKEWISE, IN THE MARIAGE SORCIERE,
WE CREATE BEINGS,
AND GIVE THEM A NAME AND A FORM.
TO MARIA'S FRIENDS,
AND RAISE THEM...!
BEATO CAN GIVE A FORM
THE NUMBER OF NEW FRIENDS IS INCREASING MORE AND MORE!
THAT IS
NO DIF-FERENT FROM
CRE-ATING NEW LIFE.

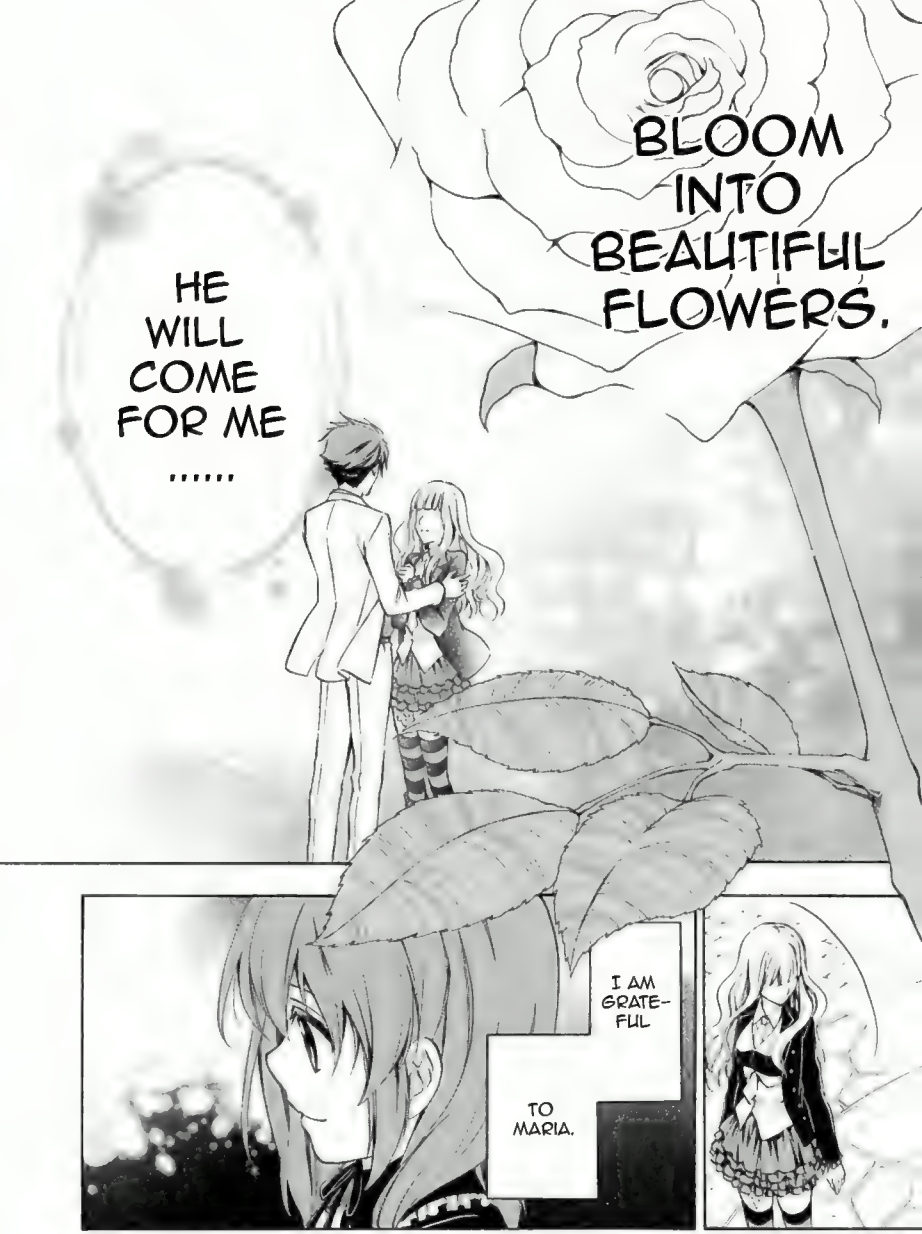
YOU NEED TWO PEOPLE.
IN ORDER TO CREATE AN UNIVERSE,
BUT IF I INTERACT WITH MARIA'S MINIONS,
THAT DOES NOT HAPPEN.
I MAY GET TIRED WITH ONLY MY MINIONS,
IT'S SO LIVELY, I NEVER GET TIRED OF IT.
EVEN I HAVE FUN INCREASING THE NUMBERS OF OUR MINIONS.
I THINK MARIA WAS ENGROSSED BY IT.
AT THE VERY LEAST,
WE WERE ENGROSSED BY THIS GAME CALLED 'MARIAGE SORCIERE'.
AND SINCE I HAVE THIS SECOND PERSON NOW,
I AM SATISFIED.
I THINK ...
I'M SATISFIED.

I AM NOT TOTALLY
HOWEVER,
...
COM-
PLETE.
HOW-
EVER,
EVEN SO,
IT'S SO MUCH FUN THAT I EVEN FORGET ABOUT THE TIME.
WHEN I AM PLAYING TOGETHER WITH MARIA LIKE THIS,
I FEEL AN EMPTY FEELING I CAN'T DESCRIBE.
I CASUALLY LOOK UP AT THE SKY
AND
DURING THOSE SHORT MOMENTS,

...I'M SORRY FOR MARIA, BUT
...I KNOW WHY.
WHY IS THAT?
SHE IS NOT THE SECOND PERSON I AM LOOKING FOR
TO CREATE AN UNIVERSE...
HE LEFT SAYING THAT HE'D 'COME FOR ME RIDING A WHITE HORSE'
...AND I WAS THE ONLY ONE WHO NEVER RECEIVED ANY LETTER
AND HE EVEN SAID THAT HE PROBABLY WOULDN'T BE RETURNING TO ROKKENJIMA.
IT'S ALREADY BEEN...
FOUR YEARS SINCE THAT DAY...

I BELIEVED THAT LOVE WAS SOMETHING THAT INTOXICATED YOU IN A MUCH SWEETER WAY.
HOWEVER,
BY NOW, I DON'T EVEN KNOW ANYMORE.
THOUGH I LONG FOR HIM SO MUCH IT'S MADDENING,
...SOMETIMES, THAT TURNS INSIDE OUT AND I FEEL EVEN HATRED.
IS THIS ..... LOVE ..... ?
BUT
EVEN THAT HATRED
IS WRAPPED IN ADORATION...
.....

...THE ROOTS OF LOVE HAVE REMAINED IN THE CORNERS OF MY HEART THIS WHOLE TIME.
EVEN THOUGH, AT SOME POINT, I GAVE UP,
...
THINKING THAT BATTLER MIGHT NEVER RETURN HERE AGAIN
.....
THAT THE TIME WHEN THESE SPROUTS, THAT CURLED UP AS THOUGH ENDURING THE WINTER COLD,
LOOKING AS THOUGH THEY ARE WITHERED, WILL SOMEDAY
IN OTHER WORDS
...
THAT MEANS THAT, EVEN AFTER ALL THAT, I STILL BELIEVE


BLOOM INTO BEAUTIFUL FLOWERS.
HE WILL COME FOR ME .....
I AM GRATE-FUL TO MARIA.

.....EVEN THIS INCOM-PLETE UNIVERSE
...I MAY HAVE ROTTED AWAY ALONG WITH THE ROOTS OF MY LOVE.
IF WE HADN'T MET LIKE THIS,
I CAN'T EVEN MEASURE HOW MUCH MY HEART WAS HEALED
THANKS TO 'MARIAGE SORCIERE'.
IS ES-SENTIAL FOR ME
TO REMAIN ALIVE NOW.
I MUST STAY ALIVE UNTIL THE DAY I CAN CREATE
A COMPLETE UNIVERSE.
AND NO MATTER HOW MUCH I DEEPEN MY WORLDS ------...
AND A NAME,
EVEN IF I HAVE A FORM,
...I WILL NOT BE TOTALLY COMPLETE.
UNTIL THAT DAY,

.....
I AM STILL
INCOM-
PLETE...

BEATO?
.....?
...THOUGH MY MINIONS, ONE BY ONE,
DEEPEN THIS WORLD AND THEIR OWN EXISTENCES, BECOMING FULL,
...I ALONE WILL NEVER BE COMPLETE.
NO...
.....
I KNOW WHY I AM NOT COMPLETE...
IT'S BECAUSE YOU DON'T HAVE ENOUGH MAGICAL POWER.
'BEATRICE LOST HER MAGICAL POWERS AND IS UNABLE TO RECOVER HER FORMER POWERS.'

SO THAT'S HOW THE STORY GOES...
INDEED ...
MAYBE I AM INCOM-PLETE BECAUSE I LOST MY MAGICAL POWERS...
IN THAT CASE, IF I RECOVERED MY MAGICAL POWERS AND MANAGED TO REVIVE IN THE TRUEST SENSE,
...AT THAT MOMENT, WOULD MY WORLD BECOME COMPLETE?
IN OTHER WORLDS... DOES THAT MEAN THAT THE OTHER PERSON I NEED TO RAISE THE UNIVERSE I REALLY WISH FOR
WILL COME BACK FOR ME?
IF I FULFILL MY REVIVAL AS A WITCH,
I COULD PROBABLY MAKE EVEN A MIRACLE LIKE THAT HAPPEN...
AND MANAGE TO USE MAGIC TO FREELY MANIPULATE MIRACLES ANY WAY I WANT,
...I WANT TO OBTAIN
REAL MAGICAL POWERS.
---- IF I COULD DO THAT...

WE HAVE TO DO THAT
...WHAT DO YOU MEAN BY 'THAT'...?
----I KNEW IT.
IT'S BE-CAUSE I DON'T HAVE ENOUGH MAGICAL POWERS.
...THAT'S RIGHT.
Behold the sweetfish river running through my beloved hometown.
You who seek the Golden Land, follow its path downstream in search of the key.
As you travel down it, you will see a village.
In that village, look for the shore the two will tell you of.
There sleeps the key to the Golden Land.
The one who obtains the key,
Must then travel to the Golden Land in accordance with the r
On the first twilight, offer the six chosen by the key as sacrifi
On the second twilight, those who remain shall tear apart the t
On the third twilight, those who remain shall praise my noble n
On the fourth twilight, those who remain shall kill.
On the fifth twilight, gouge the head and kill.
On the sixth twilight, gouge the chest and kill.
On the seventh twilight, gouge the stomach and kill.
On the eighth twilight, gouge the knee and kill.
On the ninth twilight, gouge the leg and kill.
On the tenth twilight, the witch shall be revived and n
The journey shall end and
all reach the village where the gold dwells
...THE CEREMONY OF THE PORTRAIT'S EPITAPH.
THE REVIVAL CERE-MONY.

...
IF THAT EPITAPH'S RIDDLE IS SOLVED,
ONE MIGHT LEARN THE HIDING PLACE OF THE VAST AMOUNT OF GOLD I GAVE TO KINZO IN THE PAST.
BEATO CREATED THAT GOLD WITH MAGIC, RIGHT?
THAT'S RIGHT.
IT'S A CRYSTAL-LIZATION OF THE MAGICAL POWERS FROM THE DAYS I HAD THEM IN ABUN-DANCE.
THEN,
IF YOU TAKE THAT GOLD BACK, YOUR MAGICAL POWER WILL GO BACK TO NORMAL.
I SEE ...
THAT MIGHT HAPPEN.
IT WILL.
UUU!
THAT'S GOT TO BE YOUR REVIVAL CEREMONY!
MARIA WILL HELP YOU, TOO, SO LET'S SOLVE IT TOGETHER.
AND WHEN WE DO, BEATO WILL REVIVE!

AND THEN,
I WANT YOU TO HURRY AND TAKE ME TO BEATO'S GOLDEN LAND...!
I'LL BE SURE TO TAKE YOU TO THE GOLDEN LAND.
THAT'S RIGHT.
I PROMISED THAT.

AND BEATO ALSO TOLD ME THAT, OVER THERE, ANY WISH WILL COME TRUE...!
THERE, THE BLACK WITCH DOESN'T EXIST,
AND I MIGHT EVEN MEET THE PAPA I'VE NEVER SEEN BEFORE...!
AND I CAN MEET WITH A GENTLE MAMA...!
OF COURSE, THERE WON'T BE ANY SCHOOL,
OR HOMEWORK, OR BULLYING FRIENDS,
AND WE CAN LIVE HAPPILY EVER AFTER...!
HEY, SAKUTARO,
URYUU!
DOESN'T THAT SOUND FUN!?
.....THE PORTRAIT'S EPITAPH
...HUH?

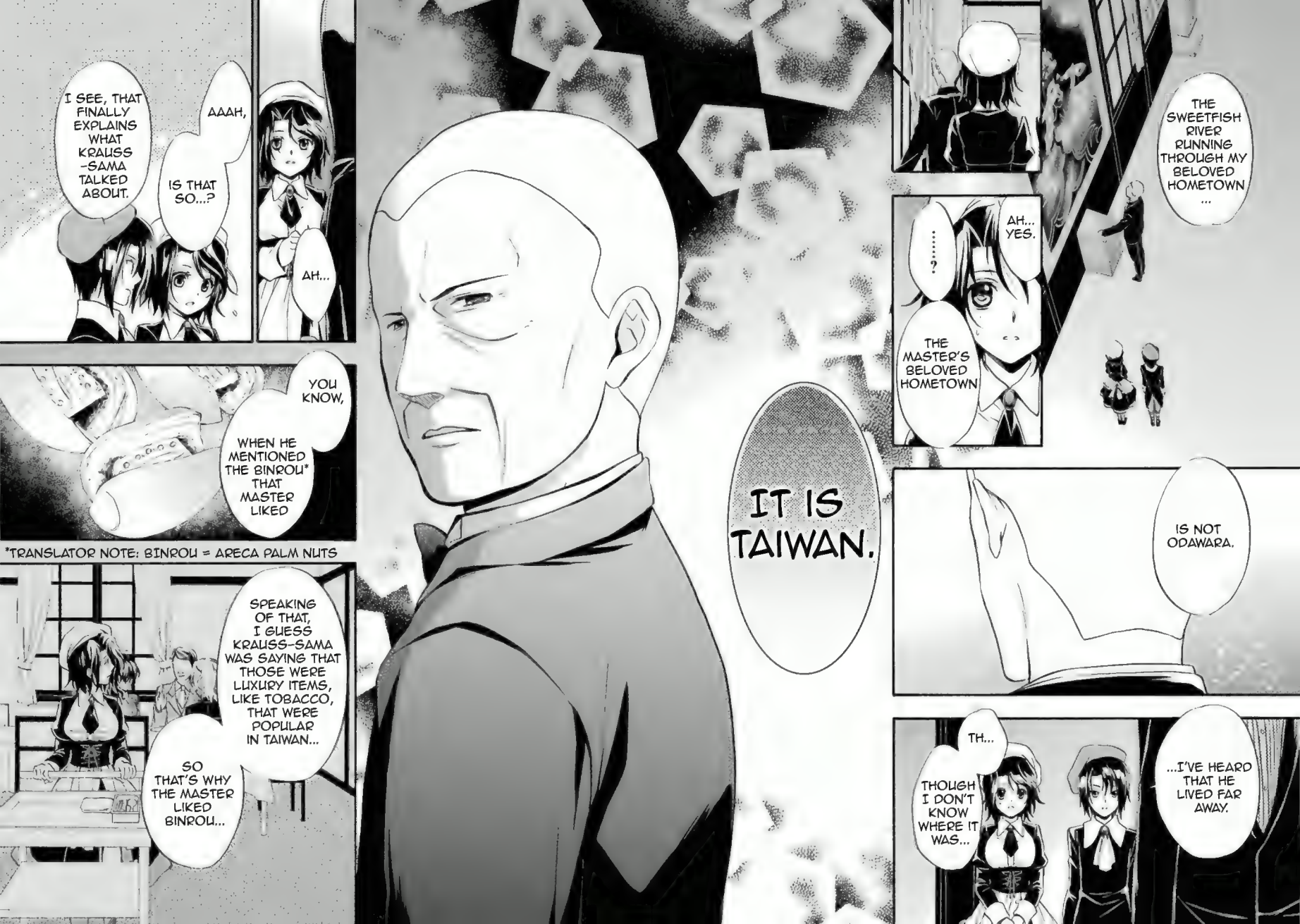
IF KINZO'S REAL CHILDREN ARE AT THEIR WITS' END BECAUSE OF THAT RIDDLE,
WOULD A COMPLETE STRANGER LIKE ME BE ABLE TO SOLVE IT...?
...IF SOMEONE LIKE ME WERE ABLE TO SOLVE IT...
THAT SURELY WOULD BE ...A MIRACLE.
WILL SUCH A MIRACLE BRING ABOUT ANOTHER MIRACLE
AND RETURN MY MIRAC-ULOUS POWERS ...?

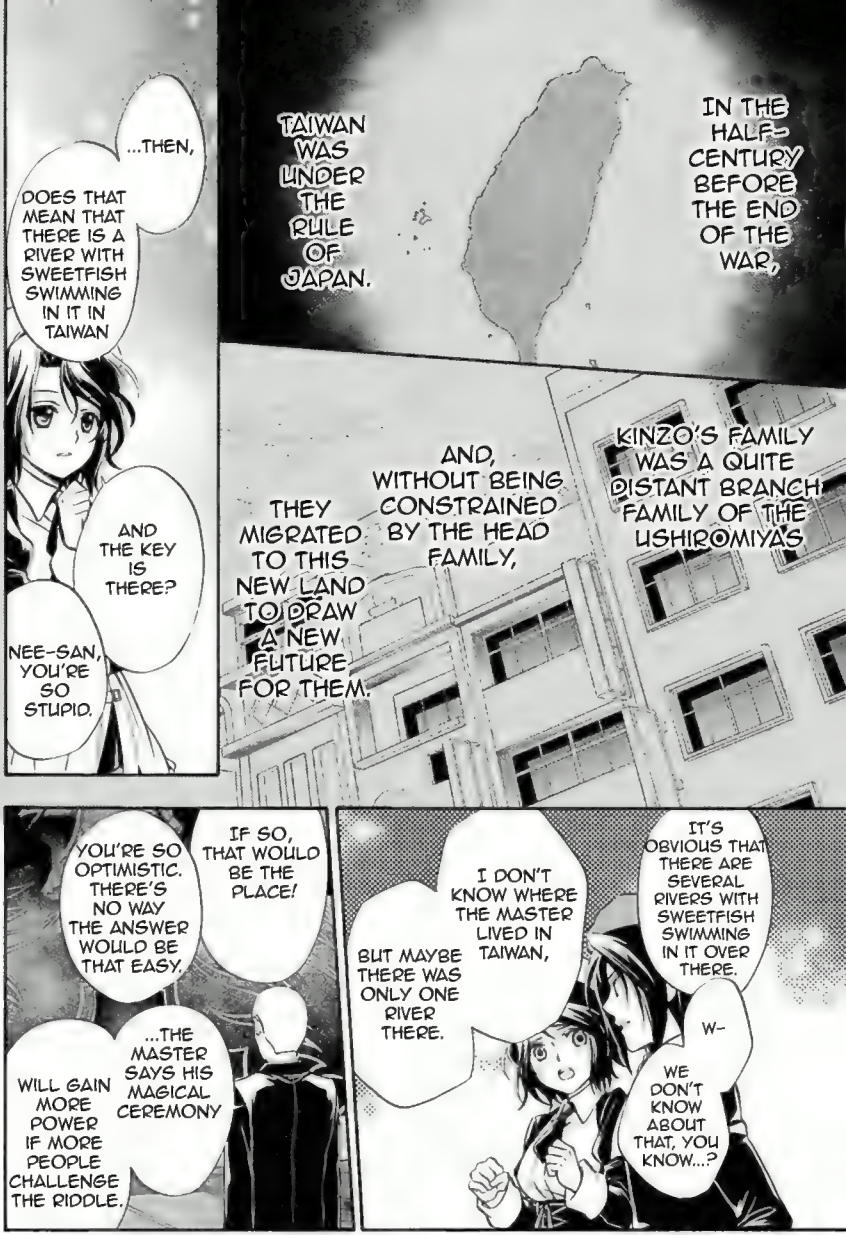
フッ
フッ
フッ
フッ
.....IT SEEMS EVERY-ONE
IS ENGROS-SED WITH SOLVING THE EPITAPH'S RIDDLE.
YES.
IT SEEMS THAT SEVERAL SERVANTS TRANSCRIBED THE EPITAPH AND ARE TRYING TO SOLVE IT.
...I WONDER IF IT'S TRUE THAT, IF THE RIDDLE IS SOLVED,
IT'LL SHOW WHERE TO FIND 10 TONS OF GOLD.
YES, THAT IS BEYOND DOUBT.

... WHY IS THE MASTER...
EXPOSING THE HIDING PLACE OF HIS PRECIOUS GOLD
IN A PLACE WHERE EVERYONE CAN SEE,
EVEN IF IT'S THROUGH SUCH AN ENIGMATIC EPITAPH?
..... THAT IS
THE MASTER'S MAGIC,
AND ALSO A BET.
THE MASTER BE-LIEVES
THAT THE ONE WHO SOLVES THIS DIFFICULT RIDDLE
WILL CARRY BEATRICE -SAMA'S SOUL WITHIN THEM.
...THAT IS ONE...
STRANGE BET,
I MEAN.
MAGIC.

HMPH, IT JUST MEANS HE'S TAKEN HIS OCCULT INSANITY AS FAR AS HE COULD.
DON'T SAY THAT...
...ALL ARE ALLOWED TO CHALLENGE THE EPITAPH'S RIDDLE.
OF COURSE, THE SERVANTS ARE NO EXCEPTIONS TO THAT.
...WILL YOU TRY CHALLENGE IT?
EH...
N... NO.
I HAVE NO CLUE HOW TO SOLVE SUCH A DIFFICULT RIDDLE...
BE-SIDES ...
BE-SIDES?
EVEN IF I HAD 10 TONS OF GOLD,
I CAN'T THINK OF ANYTHING IN PARTICULAR TO USE IT FOR...
I THINK IT WOULD BE ENOUGH FOR ME IF THESE PEACEFUL DAYS CONTINUED FOREVER.
NEE-SAN, IT LOOKS LIKE YOU AND GEORGE-SAMA HAVE BEEN GETTING ALONG PRETTY WELL LATELY.
I HOPE BEING IN SUCH HIGH SPIRITS WON'T MAKE YOU INTO A WEIRD KLUTZ.

TH–
THAT'S WON'T HAPPEN!
...BEHOLD


I SEE, THAT FINALLY EXPLAINS WHAT KRAUSS-SAMA TALKED ABOUT.
AAAH, IS THAT SO...?
AH...
YOU KNOW, WHEN HE MENTIONED THE BINROU* THAT MASTER LIKED
*TRANSLATOR NOTE: BINROU = ARECA PALM NUTS
SPEAKING OF THAT, I GUESS KRAUSS-SAMA WAS SAYING THAT THOSE WERE LUXURY ITEMS, LIKE TOBACCO, THAT WERE POPULAR IN TAIWAN...
SO THAT'S WHY THE MASTER LIKED BINROU...
IT IS TAIWAN.
THE SWEETFISH RIVER RUNNING THROUGH MY BELOVED HOMETOWN ...
AH... YES.
.....?
THE MASTER'S BELOVED HOMETOWN
IS NOT ODAWARA.
TH...
THOUGH I DON'T KNOW WHERE IT WAS...
...I'VE HEARD THAT HE LIVED FAR AWAY.


IN THE HALF-CENTURY BEFORE THE END OF THE WAR,
TAIWAN WAS UNDER THE RULE OF JAPAN.
KINZO'S FAMILY WAS A QUITE DISTANT BRANCH FAMILY OF THE USHIROMIYAS
AND, WITHOUT BEING CONSTRAINED BY THE HEAD FAMILY,
THEY MIGRATED TO THIS NEW LAND TO DRAW A NEW FUTURE FOR THEM.
...THEN,
DOES THAT MEAN THAT THERE IS A RIVER WITH SWEETFISH SWIMMING IN IT IN TAIWAN
AND THE KEY IS THERE?
NEE-SAN, YOU'RE SO STUPID.
IT'S OBVIOUS THAT THERE ARE SEVERAL RIVERS WITH SWEETFISH SWIMMING IN IT OVER THERE.
W-
WE DON'T KNOW ABOUT THAT, YOU KNOW...?
I DON'T KNOW WHERE THE MASTER LIVED IN TAIWAN,
BUT MAYBE THERE WAS ONLY ONE RIVER THERE.
IF SO, THAT WOULD BE THE PLACE!
YOU'RE SO OPTIMISTIC. THERE'S NO WAY THE ANSWER WOULD BE THAT EASY.
...THE MASTER SAYS HIS MAGICAL CEREMONY
WILL GAIN MORE POWER IF MORE PEOPLE CHALLENGE THE RIDDLE.

YOU SHOULD TRY AS WELL.
IT'S STUPID.
AT ANY RATE, WE WON'T BE ABLE TO SOLVE IT.
EVERY-ONE HAS BEEN GIVEN THE SAME CHANCE.
Y... YES.

...
TAIWAN,
HE SAYS.
SO HE LIVED VERY FAR AWAY.
BE-HOLD...
THE SWEETFISH RIVER RUNNING THROUGH MY BELOVED HOMETOWN .....?
THERE ARE MANY RIVERS IN TAIWAN.
KANON WAS RIGHT.
THIS IS RIDIC-ULOUS.

CLEARLY, GENJI SAID THAT IN CONNECTION WITH THE EPITAPH'S RIDDLE.
THE MASTER'S BELOVED HOMETOWN IS NOT ODAWARA.
IT IS TAIWAN.
BUT ……
AS THOUGH …
THAT WAS ALSO A HINT FOR SOLVING EPITAPH'S RIDDLE...
THAT TACITURN GENJI MUTTERED THAT WITHOUT BEING ASKED BY ANYONE,
BUT WOULD HE SAY THAT IF THAT HAD NO MEANING AT ALL?
TO COUNTER IGNORANCE, THE BEST OPTION IS TO RELY ON THE CRYSTAL-LIZATION OF KNOWLEDGE.
TAIWAN... HUH?
THOUGH I DO THINK THIS IS STUPID,
WHERE CAN I FIND A BOOK ABOUT TAIWAN?

VERY WELL, GENJI.
LET'S PLAY ALONG WITH YOUR FARCE FOR A WHILE, SHALL WE?

WTDND
GROUP
Translation: TheAceFrehley
Cleaning: JJ
Typesetting: JJ
http://wtdnd.wordpress.com/